

Sicherheitsbestimmungen | Symbolerklärung – Zusatz

Consignes de sécurité | signification des symboles – Complément

Disposizioni di sicurezza | Spiegazione dei simboli – Indicazione aggiuntiva

Veiligheidsmaatregelen/Uitleg symbolen – Toevoeging

Safety regulations | Explanation of symbols – Addition

Disposiciones de seguridad | Aclaración de símbolos – Accesorio

Consignes de sécurité | signification des symboles – Complément

Determinações de segurança / Explicação dos símbolos – Acréscimo

Sikkerhedsregler | symbolforklaring – Tilføjelse

Turvallisuusmääräykset | symbolien selitykset – Lisä

Säkerhetsbestämmelser/symbolförklaring – Tillsats

Przepisy bezpieczeństwa | objaśnienie symboli – Dodatek

Netzteil

Adaptateur secteur

Alimentatore

Voeding



Bei unsachgemäßem Umgang mit Lithium-Batterien besteht Brand-, Explosions- und Ätzgefahr!



Un danger de feu, d'explosion et chimique existe en cas d'utilisation non conforme des piles au lithium !

In caso di uso improprio delle batterie al litio, sussiste il pericolo di incendio, esplosione e corrosione!

Bij ondeskundige omgang met lithium-batterijen bestaat brand-, explosie- en chemisch gevaar!



Bei längerem Nichtgebrauch Netzteil vom Akku trennen. Séparer l'adaptateur secteur de l'accu en cas de non-utilisation prolongée.

In caso di inutilizzo prolungato, staccare l'alimentatore dalla batteria ricaricabile.

Bij langdurig nietgebruik de voeding van de accu scheiden.



Netzteil während Ladevorgang nicht abdecken.

Ne pas enlever la couverture de l'adaptateur secteur pendant le chargement.

Non coprire l'alimentatore durante il processo di carica.

De voeding tijdens het laden niet afdekken.



Überhitzte Akkus nicht laden, zuerst abkühlen lassen. Ladevorgang abbrechen, wenn sich der Akku zu stark erhitzt (> 55 – 60 °C)

Ne pas charger des accus surchauffés, laisser refroidir. Interrompre le processus de chargement si l'accu chauffe trop (>55° - 60°C)

Non caricare batterie surriscaldate, lasciare prima raffreddare. Interrompere il processo di carica, quando la batteria si riscalda troppo (> 55 – 60°C)

Oververhitte accu's niet laden, eerst af laten koelen. Stoppen met laden, wanneer de accu te sterk verhit (> 55 – 60 °C)



Nur zum Laden der zugehörigen Akkus verwenden.

N'utiliser que pour charger les accus correspondants. Utilizzare solo per caricare le batterie pertinenti.

Voor het laden alleen de bijbehorende accu's gebruiken.



Akku bei längerem Nichtgebrauch vom Gerät trennen.

Séparer l'accu de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.

In caso di inutilizzo prolungato, separare la batteria dall'apparecchio.

De accu bij langer nietgebruik van het apparaat scheiden.



Made in Switzerland

Mains adapter
Fuente de alimentación
Adaptateur secteur
Fonte de alimentação



Improper handling of lithium batteries may result in fire, explosion and chemical danger!



¡En caso de un manejo inadecuado de las baterías de litio, existe peligro de incendio, explosión y abrasión!

Un danger de feu, d'explosion et chimique existe en cas d'utilisation non conforme des piles au lithium !
Risco de incêndio, explosão e queimaduras químicas em caso de manuseio incorreto de baterias de lítio!



Disconnect mains adapter from battery when not used for a longer time.

En caso de un período de tiempo prolongado sin usar, desconectar la fuente de alimentación de la batería.

Séparer l'adaptateur secteur de l'accu en cas de non-utilisation prolongée.

Separe a fonte de alimentação da bateria, se não a utilizar durante um longo período.



Do not uncover the mains adapter during charging.

No cubrir la fuente de alimentación durante el proceso de carga.

Ne pas enlever la couverture de l'adaptateur secteur pendant le chargement.

Não cubra a fonte de alimentação durante o processo de carga.



Do not charge overheated batteries, allow first to cool down. Interrupt charging when the battery heats up too much (>55-60°C)

No cargar las baterías sobrecalentadas; dejar primero que se enfríen. Cancelar el proceso de carga, si la batería se calienta mucho (> 55 – 60 °C).

Ne pas charger des accus surchauffés, laisser refroidir. Interrompre le processus de chargement si l'accu chauffe trop (>55° - 60°C)

Não carregue baterias sobreaquecidas, deixe-as arrefecer primeiro. Interrompa o processo de carga, se a bateria aquecer em demasia (> 55 - 60 °C)



Use only corresponding batteries for charging.

Utilizar únicamente para cargar las baterías correspondientes.

N'utiliser que pour charger les accus correspondants. Utilize apenas para a carga das baterias associadas.



Disconnect battery when the appliance is not used for a longer time.

En caso de un período de tiempo prolongado sin usar, desconectar la batería del aparato.

Séparer l'accu de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.

Separe a bateria do aparelho, se não a utilizar durante um longo período.

Strømforsyning
Virtalähde
Nätdel
Zasilacz



Ved forkert brug af lithium-batterier er der brand-, eksplosions- og ætsningsfare!



Litiumakkujen epäasianmukainen käsittely aiheuttaa tulipalo-, räjähdys- ja syöpymsvaaran!

Vid felaktig hantering av litiumbatterier finns fara för brand, explosion och etsning!

Nieprawidłowe posługiwanie się bateriami litowymi może być przyczyną pożaru, eksplozji i poparzeń kwasem!



Hvis strømforsyningen ikke skal anvendes i en længere periode, skal den kobles fra batteriet.

Irrota akku virtalähteestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Ta bort nätdelen från batteriet då det inte används under längre tid.

W razie dłuższej przerwy w używaniu, zasilacz należy odłączyć od akumulatora.



Strømforsyningen må ikke tildækkes under ladeprocessen.

Älä peitä virtalähdettä lataamisen aikana.

Täck inte för nätdelen under lastningsförloppet.

Nie zakrywać zasilacza podczas ładowania.



Overophedede batterier må ikke oplades; de skal først køle af. Afbryd ladeprocessen, hvis batteriet bliver kraftigt overophedet (> 55 – 60°C)

Älä lataa ylikuumentuneita akkuja, anna niiden ensin jäähtyä. Keskeytä lataaminen, jos akku kuumenee huomattavasti (> 55 – 60 °C)

Ladda inte överhettade batterier, låt dem först kallna. Avbryt lastningsförloppet om batteriet blir väldigt varmt (> 55 – 60 °C)

Przegrzanych akumulatorów nie wolno ładować, najpierw należy je schłodzić. Przerwać ładowanie, jeśli akumulator mocno się nagrzeje (> 55 – 60 °C)



Må kun benyttes til opladning af det tilhørende batteri.

Käytä vain mukana toimitettujen akkujen lataamiseen.

Använd endast de tillhörande batterierna för laddning.

Używać tylko do ładowania dołączonych akumulatorów.



Hvis enheden ikke skal anvendes i en længere periode, skal batteriet tages ud.

Irrota akku, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Ta bort batteriet från apparaten då den inte används under längre tid.

W razie dłuższej przerwy w używaniu, akumulator należy wyjąć z urządzenia.